



Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 www.chelsea.ca

(Code de classification 114 206)

COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES (CCTPI)

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE (PWAC)

Procès-verbal de la rencontre du 19 janvier 2024

Minutes of the January 19, 2024, meeting

Constatant qu'il y a quorum, Monsieur Enrico Valente, président de cette réunion, déclare la présente séance du comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 9h00.

Having noticed there is quorum, Mr. Enrico Valente, president over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWAC) open at 9:00 a.m.

PRÉSENCES

ATTENDANCE RECORD

Étaient présents / Were present

M. Pierre Guénard (Maire), M. Enrico Valente, M. Christopher Blais (Conseiller / Councillor),
M. Marc Antoine Biron, M. Luc Gervais (Employés municipaux / Municipal Officers)
M. Robert Arnold, M. Étienne Gaudet-Pellerin, M. Michel Hébert
Mme Evelyne Cazalais (Membres externes / External Members)

ABSENCES

ABSENTS

Étaient absents / Were absent

Mme Catherine Barrette

1.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

1.0 QUESTION PERIOD

Conseiller Dominic Labrie est présent et pose les questions suivantes en lien avec la période d'interdiction de stationnement de nuit:

Councillor Dominic Labrie is present and asks the following questions regarding the winter overnight parking ban:

Serait-il possible de repousser la date de début de l'interdiction de stationnement de nuit?

Would it be possible to extend the start date of the night parking ban?

Serait-il possible de donner l'autorité au chef des travaux publics de repousser la date de début de l'interdiction de stationnement de nuit en concordance avec la météo?

Would it be possible to give the public works chief the authority to postpone the start date of the overnight parking ban in accordance with the weather?

Est-ce qu'il pourrait y avoir une option de stationnement dédié au résident d'un quartier pour utilisation au besoin pendant la période hivernale?

Could there be a dedicated parking option for neighborhood residents to use as needed during the winter period?

En réponse, il est mentionné que certaines actions qui n'affecteraient pas les opérations des équipes de déneigement pourraient être prises pour essayer de réduire l'impact sur les résidents dans certains quartiers, mais que pour apporter des changements, une modification au règlement de la MRC serait nécessaire. Certains membres font part de leurs inquiétudes que certaines pistes de solutions apporteraient des coûts supplémentaires à la municipalité. Les questions seront discutées en détail au point 4.2 de cette réunion.

In response, it was mentioned that certain actions that would not affect snow removal crew operations could be taken to try to reduce the impact on residents in certain neighborhoods, but that to make changes, an amendment to the MRC's bylaw would be required. Some members expressed concern that certain solutions would involve additional costs for the municipality. These issues will be discussed in detail at item 4.2 of this meeting.

2.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold appuyé par Monsieur Michel Hébert et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté avec l'ajout des points 5.2 Enjeux de l'utilisation du sel de

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold seconded by Mr. Michel Hébert, and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted with the addition of items



voirie, 5.3 Procédures de communication entre les comités et 5.4 Discussions sur le PTI.

Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 www.chelsea.ca

(Code de classification 114 206)

5.2 Road salt issues, 5.3 Communication procedures between committees and 5.4 PTI discussions.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

3.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES

- Réunion ordinaire du 17 novembre 2023

- Ordinary meeting of November 17, 2023

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Étienne Gaudet-Pellerin, appuyé par Monsieur Robert Arnold et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par le présent adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Étienne Gaudet-Pellerin seconded by Mr. Robert Arnold and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.0 SUIVI DES DOSSIERS EN COURS

4.0 FOLLOW-UP OF CURRENT FILES

4.1 Guide de mesures de modération à la circulation

4.1 Traffic calming measures guide

Le sujet sera apporté à la prochaine rencontre du CMAD pour obtenir les commentaires des membres. Le concept de rue partagée et du projet pilote dans le quartier Mérédith est discuté. La demande sera faite au promoteur de fournir les commentaires des résidents dans le quartier pour alimenter la discussion sur la vision de la municipalité pour les limites de vitesse dans les quartiers résidentiels.

The subject will be brought to the next CMAD meeting for members' comments. The concept of shared streets and the pilot project in the Mérédith district were discussed. The promoter will be asked to provide feedback from residents in the neighborhood to fuel discussion on the municipality's vision for speed limits in residential neighborhoods.

4.2 Stationnement sur rue pendant la période hivernale

4.2 On-street parking in winter

Les membres discutent la possibilité de modifier la date de début de l'interdiction de stationnement de nuit ainsi que de la possibilité de donner le pouvoir au chef des travaux publics de repousser la date lorsque les conditions le permettent. Il est mentionné par un membre que la question de stationnement devrait être réglée lors de la phase de développement avec le promoteur. Un autre membre ajoute qu'il croit important d'avoir la discussion et d'envisager des solutions avec les développeurs lors de la phase de planification. Un membre mentionne que l'efficacité des travaux de déneigement devrait être une des priorités à prendre en considération. Le point sera soulevé au comité de gestion pour discussion et commentaires.

Members discussed the possibility of modifying the start date of the overnight parking ban, as well as the possibility of empowering the Chief of Public Works to push back the date when conditions permit. One member mentioned that the parking issue should be settled during the planning phase with the developer. Another member added that he felt it was important to discuss and envisage solutions with developers during the planning phase. One member mentioned that efficient snow removal should be a priority. The point will be raised with the management committee for discussion and comment.

5.0 AUTRE

5.0 OTHER

5.1 Discussion sur la fusion de comités

5.1 Discussion on committee merger

Les membres discutent de la possibilité de fusionner le CCPTI et le CMAD. Les différents avantages et contraintes sont abordés. Les différentes options seront apportées aux membres du CMAD pour commentaires lors de la prochaine de ce comité.

Members discussed the possibility of merging CCPTI and CMAD. The various advantages and constraints were discussed. The various options will be brought to CMAD members for comment at the next meeting of this committee.



Travaux publics et infrastructures

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1
Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 www.chelsea.ca

(Code de classification 114 205)

5.2 Enjeux de l'utilisation du sel de voirie

Étant donné la nature du questionnement pour cet enjeu, la demande sera faite au département de l'environnement d'évaluer le dossier et de fournir leurs commentaires avant que ce comité discute davantage le sujet. De plus, le sujet sera apporté au comité de gestion.

5.3 Procédure de communications entre les comités

Un membre mentionne que les nouvelles procédures de communication entre les divers comités ainsi qu'avec la direction générale n'ont pas été communiquées clairement et qu'il aimerait qu'un organigramme clair soit préparé pour améliorer l'efficacité et le partage d'information pour des dossiers qui touchent plusieurs comités. Le sujet sera abordé au comité de gestion.

5.4 Discussion sur le PTI

Il est mentionné que selon la nouvelle procédure pour les comités il n'y aura plus de présentation faite au comité du PTI en son entièreté et que seulement celui-ci sera seulement discuté lorsque des points qui touchent les expertises des membres sont sur la table et qu'une recommandation est demandée.

5.2 Road salt issues

Given the nature of the questioning for this issue, the Environment Department will be asked to evaluate the file and provide their comments before this committee discusses the subject further. In addition, the matter will be referred to the Management Committee.

5.3 Communication procedures between committees

A member mentioned that the new communication procedures between the various committees and with the general management had not been clearly communicated, and that he would like to see a clear organization chart prepared to improve efficiency and information sharing for files that affect several committees. The subject will be discussed by the Management Committee.

5.4 Discussion of the PTI

It was pointed out that, under the new committee procedure, the entire ITP will no longer be presented to the committee, and that it will only be discussed when points affecting members' expertise are on the table and a recommendation is requested.

6.0 LEVÉE DE LA RENCONTRE

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Michel Hébert, appuyé par Monsieur Robert Arnold et résolu que cette rencontre soit levée à 10h40.

6.0 ADJOURNMENT

IT IS PROPOSED by Mr. Michel Hébert, seconded by Mr. Robert Arnold, and resolved that this meeting be adjourned at 10:40 a.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

Luc Gervais

.....
Luc Gervais, secrétaire

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

Enrico Valente
.....
Enrico Valente, Président

MINUTES APPROVED BY

